



IVÁN BUNYIN
Bíbicek

*Felsírnak a bíbicek, újra tavasz van,
Kék, tiszta az ég odafönn.
Már szárad az út, s a meleg sugarakban
Megszikkad a szürke üröm.*

*A szürke mezőn a tavak vize kéklő,
Szántáson a sár lila, mély.
És bíbicek sírnak — a fény örömétől
Sír és nevet újra, ki él.*

BAKA ISTVÁN fordítása